

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою ЗНУ
(протокол № 5 від 24/2 2013 р.)

Голова Вченої ради, ректор
О. Фролов



ПОЛОЖЕННЯ

ПРО ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ «ВІСНИК ЗАПОРІЗЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ»

Запоріжжя 2013

ЗМІСТ

1. Загальні положення.....	3
2. Основні вимоги до Вісника ЗНУ як наукового фахового видання.....	4
3. Обов'язки редакційної колегії Вісника ЗНУ.....	5
4. Опис Вісника ЗНУ та порядок його формування.....	6
5. Загальні вимоги до оформлення статей.....	8
6. Технічні вимоги до оформлення статей.....	9
Додаток 1. Свідоцтво про державну реєстрацію.....	14
Додаток 2. Наказ Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 17.10.2012 р. № 1111 «Про затвердження Порядку формування Переліку наукових фахових видань України».....	15
Додаток 3. Наказ ректора від 10.10.2013 р. № 465 «Про публікації статей у науковому збірнику «Вісник Запорізького національного університету».....	19
Додаток 4. Порядок передавання електронних копій періодичних друкованих наукових видань на зберігання до Національної бібліотеки України імені В.І.Вернадського, затверджений наказом ВАК України і НАН України від 07.07.2008 р. № 436/311.....	23
Додаток 5. Наказ ректора від 22.10.2013 р. № 495 «Про обов'язкову розсилку видань університету».....	25
Додаток 6. Постанова президії ВАК України від 15.01.2003 р. № 7-05/1 «Про підвищення вимог до фахових видань, внесених до переліків ВАК України».....	28
Додаток 7. Вимоги до оформлення розширеної англomовної анотації.....	29
Додаток 8. Приклади оформлення бібліографічного опису згідно з ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання».....	30
Додаток 9. Методичні рекомендації щодо оформлення пристатейної бібліографії латиницею.....	36
Додаток 10. Правила транслітерації російського алфавіту латиницею.....	40
Додаток 11. Таблиця транслітерації українського алфавіту латиницею відповідно до Постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2010 р. № 55 «Про впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею».....	41

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 1.1. ДВНЗ „Запорізький національний університет” Міністерства освіти і науки України (далі - ЗНУ) є засновником збірника наукових праць «Вісник Запорізького національного університету» (далі – Вісник ЗНУ), який є друкованим засобом масової інформації, що пройшов відповідну державну реєстрацію в Міністерстві юстиції України (Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації (серія КВ № 15436-4008 ПР від 22.06.2009 р. (Додаток 1)).
- 1.2. Вісник ЗНУ започаткований з метою публікації результатів науково-дослідних робіт, теоретичних і експериментальних досліджень учених, фахівців, науково-педагогічних працівників, докторантів, аспірантів, магістрів, студентів із питань сучасної науки, а також забезпечення наукових та інформаційних потреб суспільства в знаннях, одержаних у процесі науково-дослідницької діяльності.
- 1.3. Вісник ЗНУ включений до Переліку наукових фахових видань України, в яких можуть публікуватися результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора та кандидата наук, терміном на п'ять років. Поновлення в Переліку наукових фахових видань України на наступний термін здійснюється відповідно до пунктів 2-4 Порядку формування Переліку наукових фахових видань України, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 17.10.2012 р. № 1111 «Про затвердження Порядку формування Переліку наукових фахових видань України» (Додаток 2).
- 1.4. Вісник ЗНУ виходить за сімома серіями: фізико-математичні науки, біологічні науки, економічні науки, юридичні науки, філологічні науки, педагогічні науки, фізичне виховання та спорт.
- 1.5. Вісник ЗНУ видається згідно із Законами України «Про видавничу справу», «Про авторське право і суміжні права», Статутом ЗНУ, наказами ректора та цим Положенням.
- 1.6. Опублікування матеріалів у Віснику ЗНУ здійснюється за умови

дотримання авторами редакційних вимог та вимог, які висуваються до наукових фахових видань України, а також оплати публікацій відповідно до наказу ректора від 10.10.2013 р. № 465 «Про публікації статей у науковому збірнику «Вісник Запорізького національного університету» (Додаток 3).

2. ОСНОВНІ ВИМОГИ ДО ВІСНИКА ЗНУ ЯК НАУКОВОГО ФАХОВОГО ВИДАННЯ

- 2.1. Наявність у складі редакційної колегії не менше шести докторів наук з відповідних галузей наук, серед яких не менше трьох докторів наук, які є штатними працівниками ЗНУ, а також іноземних учених, з вагомими індексами цитування їхніх праць. (Одним з основних показників, який впливає на експертну оцінку журналу, є цитування праць трьох членів редакційної ради (головного редактора і двох членів ради за пропозицією редакції), а також самого журналу).
- 2.2. Здійснення редакційною колегією внутрішнього рецензування статей та організація проведення зовнішнього рецензування.
- 2.3. Рішення Вченої ради ЗНУ щодо рекомендації чергового номера до друку та поширення через мережу Internet.
- 2.4. Дотримання вимог до редакційного оформлення видання згідно з державними стандартами України та з урахуванням рекомендацій НАН України з підготовки журналів для зарубіжної аналітичної бази даних SCOPUS (див. <http://nbuv.gov.ua/node/869>).
- 2.5. Наявність у кожному номері не менше двох статей, опублікованих англійською мовою.
- 2.6. Дотримання чіткої періодичності і регулярності виходу кожної серії Вісника ЗНУ: не менше двох разів на рік відповідно до щорічно затвердженого плану.
- 2.7. Розміщення електронної копії видання на сайті Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського НАН України у розділі «Наукова періодика України» згідно з Порядком передавання електронних копій

періодичних друкованих наукових видань на зберігання до Національної бібліотеки України імені В.І.Вернадського, затвердженим наказом ВАК України і НАН України від 07.07.2008 р. № 436/311 (Додаток 4).

- 2.8. Наявність сайту Вісника ЗНУ, на якому розміщується інформація про назву журналу, повний склад редакційних колегій із зазначенням країни приналежності кожного члена редколегії, а також зміст номера та повні тексти статей, які оперативно завантажуються після виходу чергових номерів журналу. На сайті можуть бути розміщені й інші відомості (правила для авторів, новини, контакти, посилання тощо).
- 2.9. Тираж збірника не менш як 100 примірників.
- 2.10. Наявність примірників видання у фондах бібліотек України, перелік яких затверджено наказом Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 17.10.2012 №1111 «Про затвердження Порядку формування Переліку наукових фахових видань України» (Додаток 2). Обов'язкова розсилка збірника здійснюється згідно з реєстром, затвердженим наказом ректора від 22.10.2013 р. № 495 «Про обов'язкову розсилку видань університету» (Додаток 5).

3. ОБОВ'ЯЗКИ РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ ВІСНИКА ЗНУ

- 3.1. Для забезпечення чіткої координації діяльності, пов'язаної з випуском Вісника ЗНУ, створюється редакційна колегія для кожної серії збірника, склад якої затверджується Вченою радою ЗНУ.
- 3.2. Головою редакційної колегії призначається доктор наук з відповідної галузі науки, який є штатним працівником ЗНУ.
- 3.3. За кожним членом редакційної колегії повинен бути закріплений розділ або блок, який редколегія має опрацювати.
- 3.4. Редакційна колегія здійснює попередній розгляд статей, поданих до друку, визначає їх науковий рівень, відповідність тематиці журналу та встановленим вимогам, забезпечує внутрішнє і зовнішнє рецензування статей, приймає рішення про рекомендацію статей до друку та

поширення через мережу Internet, формує змістовне наповнення кожного номеру журналу.

4. ОПИС ВІСНИКА ЗНУ ТА ПОРЯДОК ЙОГО ФОРМУВАННЯ

4.1. Зміст Вісника ЗНУ складають:

- наукові статті оригінального або оглядового характеру;
- наукові повідомлення, рецензії та інші матеріали, які не були опубліковані раніше та відповідають напрямам серії Вісника ЗНУ.

4.2. Структура Вісника ЗНУ складається з таких елементів:

- обкладинка;
- титульний аркуш;
- зворот титульного аркуша, на якому подається інформація про внесення видання до Переліку наукових фахових видань України (вказується назва, дата і номер відповідного документа), склад редакційної колегії, дата і номер протоколу Вченої ради ЗНУ про рекомендацію номера до друку та поширення через мережу Internet, а також зазначається інша важлива інформація, зокрема про включення видання в міжнародні бази даних;
- зміст номера із зазначенням рубрик, у яких за алфавітом подається перелік статей поточного номера;
- зміст номера англійською мовою, який повністю повторює зміст мовою оригіналу. При цьому для прізвищ та ініціалів авторів використовується транслітерація, а назви статей подаються англійською мовою;
- повні тексти статей, які включають: індекс УДК, назву статті, адресні дані авторів (прізвища, ініціали авторів, повну офіційно прийнятну назву і адресу організацій, де вони працюють (навчаються), включаючи назву міста і країни, адресу електронної пошти всіх або одного автора), анотації із ключовими словами мовою оригіналу та англійською мовою; власне текст статті з переліком посилань на

літературні джерела мовою оригіналу та латиницею;

- вимоги до оформлення статей у Віснику ЗНУ;
- вихідні дані надрукованого номера.

4.3. Прийом статей до друку здійснюється редакційними колегіями Вісника ЗНУ за наявності таких документів:

- текст статті (електронний та роздрукований варіанти за підписом автора (авторів), оформлений відповідно до встановлених вимог;
- витяг із протоколу засідання кафедри (відділу, лабораторії) з рекомендацією статті до друку;
- рецензія доктора або кандидата наук з відповідної галузі науки, завірена відповідним підписом та печаткою установи, яка є зовнішньою по відношенню до ЗНУ та установи, де працює автор (автори) статті;
- відомості про автора (авторів), що містять таку інформацію: прізвище, ім'я, ім'я по батькові; місце роботи або навчання; посада, науковий ступінь, вчене звання; назва розділу, до якого підготовлена стаття; адреса для листування; контактні телефони з кодом міста; адреса електронної пошти.

4.4. Документи, зазначені у п. 4.3, подаються авторами відповідальному редакторові відповідної серії журналу або надсилаються за адресою: 69000, м. Запоріжжя, вул. Жуковського, 66, Запорізький національний університет, редакційна служба науково-дослідної частини.

4.5. Оплата за публікацію здійснюється після прийняття рішення редакційною колегією про рекомендацію статті до друку.

4.6. Статті, рекомендовані до друку редакційними колегіями, проходять редагування, коригування та технічну верстку згідно з видавничим форматом і шаблонами видання.

4.7. Статті, підготовлені студентами, друкуються тільки у співавторстві з керівником.

4.8. Підготовка до друку, видання та розповсюдження Вісника ЗНУ

здійснюється відповідно до Порядку, затвердженого наказом ректора від 10.10.2013 р. № 465 «Про публікації статей у науковому збірнику «Вісник Запорізького національного університету» (Додаток 3).

5. ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ СТАТЕЙ ВІСНИКА ЗНУ

- 5.1. До друку приймаються статті українською, російською та англійською мовами, обсягом не більше 10 сторінок, що відповідають тематиці серії видання й містять нові наукові результати, не опубліковані раніше.
- 5.2. За структурою стаття має відповідати вимогам, затвердженим Постановою президії ВАК України від 15.01.2003 р. № 7-05/1 «Про підвищення вимог до фахових видань, внесених до переліків ВАК України» (Додаток 6) і містити такі елементи:
 - постановка проблеми в загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими або практичними завданнями;
 - аналіз останніх досліджень і публікацій, у яких започатковано порушення даної проблеми і на які спирається автор;
 - виділення невирішених раніше частин загальної проблеми, яким присвячується стаття;
 - формулювання мети статті (постановка завдання);
 - виклад основного матеріалу дослідження з повним обґрунтуванням отриманих наукових результатів;
 - висновки за даним дослідженням і перспективи подальших розвідок у цьому напрямі.
- 5.3. Виклад матеріалу статті має бути послідовним, логічно завершеним, із чіткими формулюваннями, що виключають подвійне тлумачення або неправильне розуміння інформації; мова тексту повинна відповідати літературним нормам, бути професійною та лаконічною. Автор зобов'язаний забезпечити високий науковий рівень викладеного матеріалу, повноту і системність висвітлення питання, достовірність

результатів і даних, що наводяться, правильність цитувань та посилань на літературні джерела. Статті публікуються мовою оригіналу.

- 5.4. Електронний варіант статті подається на електронних носіях і/або надсилається електронною поштою. На диску має бути два файли, назви яких повинні містити транслітероване прізвище першого автора. Перший файл – із текстом статті, анотаціями та ключовими словами (наприклад: Ivanov_stattia.doc); другий – із відомостями про авторів (наприклад: Ivanov_avtor.doc).
- 5.5. У текст статті можуть бути внесені редакційні виправлення, попередньо узгоджені з авторами.
- 5.6. Рукописи статей, електронні носії та супровідні документи авторам не повертаються.

6. ТЕХНІЧНІ ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ СТАТЕЙ ВІСНИКА ЗНУ

- 6.1. Для оригіналу-макета використовується формат А4 з полями з усіх боків – 2 см. Порядок абзацу виділяється збільшеним інтервалом між абзацами і не виділяється відступом або порожнім рядком. Інтервал між абзацами – 6 пт, міжрядковий інтервал – одинарний; шрифт набору – Times New Roman. У разі необхідності для шрифтових виділень, у таблицях і рисунках дозволяється застосовувати шрифт Courier New. Для стилістичного виділення фрагментів тексту вживаються опції: курсив, напівжирний, напівжирний курсив зі збереженням гарнітури, розміру шрифту та інтервалу абзацу. Для виділення окремих елементів статті застосовуються такі гарнітури, розміри шрифтів та опції:
 - для УДК: Times New Roman - 14 пт, усі літери прописні;
 - для заголовку статті: Times New Roman - 14 пт, напівжирний, усі літери прописні;
 - для підзаголовків: Times New Roman - 12 пт, напівжирний, усі літери прописні;

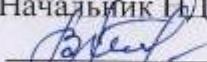
- для прізвищ, ініціалів авторів, адреси електронної пошти: Times New Roman - 12 пт, усі строчні;
- для назв і адрес організацій: Times New Roman - 12 пт, курсив, усі строчні;
- для анотацій, виносок, посилань, підписів до рисунків та надписів над таблицями: Times New Roman - 10 пт;
- для ключових слів: Times New Roman - 10 пт, курсив;
- для основного тексту: Times New Roman - 12 пт, як у реченні.


6.2. УДК вказується в першому рядку сторінки і вирівнюється за лівим краєм. Заголовок статті набирається в наступному за УДК рядку і вирівнюється по центру. У третьому рядку з вирівнюванням по центру зазначаються прізвища, ініціали авторів. У наступному рядку розміщується інформація про назву та адресу організації, де працює (навчається) автор, яка також вирівнюється по центру. Четвертий рядок містить адресу електронної пошти авторів, розміщену по центру. Далі розташовується анотація (3-5 речень) і ключові слова мовою оригіналу та анотація українською або російською мовами (залежно від мови оригіналу). З наступного абзацу послідовно набираються і вирівнюються по центру заголовок статті англійською мовою, транслітеровані прізвища, ініціали авторів, назви і адреси організацій, які повинні бути подані англійською мовою, із зазначенням міста і країни, без назви вулиці, яка подається транслітерацією. З наступного рядка розміщується розширена (обсягом не менше 3,5 тис. знаків) анотація із ключовими словами англійською мовою, вимоги до оформлення якої викладено в Додатку 7. Після анотацій з абзацу викладається основний текст статті.

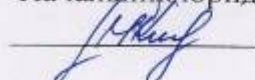
6.3. Заголовки наукових статей повинні бути інформативними та містити тільки загальноприйняті скорочення. У перекладі заголовків статей англійською мовою не повинно бути жодних транслітерацій, окрім неперекладних назв власних імен, приладів та інших об'єктів, що мають власні назви; також не використовується неперекладний сленг. Це стосується також анотацій і ключових слів.

- 6.4. Ілюстрації мають бути оригінальними рисунками або фотографіями. Фотографії скануються у 256 градаціях сірого. Ілюстрації розміщуються у відповідних місцях тексту статті (по можливості вгорі сторінки) і повинні бути підписані та послідовно пронумеровані арабськими цифрами: Рис.1, Рис. 2. Номер рисунка та підпис розміщуються безпосередньо під рисунком. Кожен рисунок та підписи до нього включаються до тексту публікації. Створення графічних об'єктів може здійснюватися будь-яким графічним редактором у форматі BMP файлів. Виконання рисунків засобами Microsoft Word здійснюється через використання команд панелі «Рисование». Підписи здійснюються командою «Надпись». Усі графічні компоненти рисунка і підписи об'єднуються командою «Группировать» (меню «Действия» на панелі «Рисование») і подаються у вигляді одного графічного об'єкта, прив'язаного до тексту з обтіканням «В тексте». Ілюстрації готують та масштабують так, щоб розміри букв тексту на ілюстраціях не перевищували розмір літер основного тексту статті більше, ніж на 50 %.
- 6.5. Таблиці розміщуються у відповідних місцях тексту статті (по можливості вгорі сторінки) і повинні містити назву та бути послідовно пронумерованими арабськими цифрами: Таблиця 1, Таблиця 2. Номер та назва таблиці розміщують над таблицями.
- 6.6. Посилання на літературні джерела послідовно нумеруються арабськими цифрами в порядку появи в тексті статті і зазначаються у квадратних дужках, де вказуються порядковий номер джерела та через кому конкретна сторінка [8, с.16]. Перелік літературних джерел мовою оригіналу подається в порядку їх нумерації після основного тексту статті з підзаголовком «ЛІТЕРАТУРА», який вирівнюється по центру. Список літератури оформлюється відповідно до ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 “Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання” (Додаток 8).

- 6.7. З наступного абзацу подається перелік літературних джерел латиницею з підзаголовком «REFERENCES», який вирівнюється по центру. Методичні рекомендації щодо оформлення пристатейної бібліографії латиницею подані у Додатку 9, таблиця транслітерації російського алфавіту – у Додатку 10, а українського, відповідно до Постанови Кабінету Міністрів України від 27.01.2010 р. № 55 «Про впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею», – у Додатку 11.
- 6.8. Анотації, ключові слова, основний текст статті, перелік літературних джерел мовою оригіналу та латиницею вирівнюються по ширині сторінки.
- 6.9. При оформленні статті не допускається:
- підкреслення у заголовках, підписах і надписах;
 - початок сторінки незавершеним рядком;
 - переноси слів у тексті статті;
 - закінчення сторінки одним або декількома порожніми рядками, за винятком кінця статті та випадків, спричинених необхідністю уникнення висячих підзаголовків та початку абзацу в кінці сторінки;
 - часте використання виносок, які повинні розглядатися як виняток і вживатися тільки у випадку суттєвої необхідності.
- 6.10. При підготовці статті до друку слід дотримуватися загальних правил щодо мінімальних змін у шрифтовому та стильовому оформленні тексту статті для того, щоб максимально уникнути різноманітності макета і зберегти єдиний стиль журналу.

Положення підготувала
Начальник ІДЧ
 В. І. Меняйло

ПОГОДЖЕНО
Проректор з наукової роботи
 В.З. Грищак

Начальник юридичного відділу
 О.О.Кулініч

З Положенням ознайомлені
та один примірник отримали:

- серія «Фізико-математичні науки» _____
 - серія «Біологічні науки» _____
 - серія «Економічні науки» _____
 - серія «Філологічні науки» _____
 - серія «Юридичні науки» _____
 - серія «Педагогічні науки» _____
 - серія «Фізичне виховання та спорт» _____
- прізвище, ініціали підпис дата

СВІДОЦТВО ПРО ДЕРЖАВНУ РЕЄСТРАЦІЮ



УКРАЇНА

міністерство юстиції

СВІДОЦТВО

ПРО ДЕРЖАВНУ РЕЄСТРАЦІЮ ДРУКОВАНОГО ЗАСОБУ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ

Серія КВ

№ 15436-400817P

“Вісник Запорізького національного університету”

(назва видання державною мовою)(назва видання іншою мовою (і мовами))

Вид видання збірник

(журнал, журнал, бюлетень, збірник, альманах, календар, довідник)

Статус видання вітчизняне

(зі шкільної, об'їзної)

Мова (мови) видання українська, російська, англійська (змішаними мовами)

Вид видання

за цільовим призначенням наукове

(професійно-технічне, наукове, навчально-літературно-художнє)(розповсюдження: 40 і більше з'явлень окремих номерів – регулярне; краще інше)

Обсяг, періодичність до 30 ум.друк.арк., 2-4 рази на рік

Сфера розповсюдження та категорія читачів загальнодержавна

науковці, викладачі, аспіранти, магістри, студенти

Засновник (співзасновники) Державний вищий навчальний заклад “Запорізький національний університет” Міністерства освіти і науки України

Програмні цілі (основні принципи) або тематична спрямованість

видання ставить своєю метою опублікування наукових статей учених, фахівців, викладачів, аспірантів, магістрів, студентів із питань сучасних проблем та досягнень у таких галузях науки: фізико-математичні науки; біологічні науки; технічні науки; філологічні науки; педагогічні науки; економічні науки; юридичні науки; психологічні науки; соціологічні науки; політичні науки; фізичне виховання та спорт; державне управління; соціальні комунікації

Міністр

Микола Оніщук

22.06.2009р.
(дата реєстрації)

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ**Н А К А З**

м. Київ

17.10.2012

№ 1111

Зареєстровано в
Міністерстві юстиції України
2 листопада 2012 року
за № 1850/22162

**Про затвердження Порядку формування
Переліку наукових фахових видань України**

Відповідно до підпунктів 24 і 27 пункту 4 Положення про Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України, затвердженого Указом Президента України від 08 квітня 2011 року № 410, та пункту 14 Порядку присудження наукових ступенів і присвоєння вченого звання старшого наукового співробітника, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 07 березня 2007 року № 423,

НАКАЗУЮ:

1. Затвердити Порядок формування Переліку наукових фахових видань України, що додається.
2. Департаменту атестації кадрів (Бондаренко В. Д.) забезпечити подання цього наказу на державну реєстрацію до Міністерства юстиції України.
3. Контроль за виконанням цього наказу покласти на першого заступника Міністра Суліму Є. М.
4. Цей наказ набирає чинності з дня його офіційного опублікування, крім підпунктів 2.9, 2.12 пункту 2 Порядку формування Переліку наукових фахових видань України, затвердженого цим наказом, що набирають чинності з 01 січня 2013 року.

Міністр

Д. В. Табачник

ЗАТВЕРДЖЕНО
Наказ Міністерства освіти і науки,
молоді та спорту України
17 жовтня 2012 року № 1111

**Порядок
формування Переліку наукових фахових видань України**

1. Цей Порядок встановлює умови формування Переліку наукових фахових видань України та процедуру його затвердження для опублікування основних наукових результатів дисертацій та наукових праць здобувачами наукових ступенів і вчених звань.

2. До Переліку наукових фахових видань України включаються друковані (електронні) наукові фахові видання, які відповідають таким вимогам:

2.1 наявність у наукового фахового видання (журналу, збірника наукових праць) свідоцтва про державну реєстрацію засобу масової інформації із загальнодержавною та (або) зарубіжною сферою його розповсюдження (для періодичних друкованих наукових фахових видань);

2.2 засновником (співзасновниками) наукового фахового видання є наукова установа, організація, вищий навчальний заклад III-IV рівнів акредитації;

2.3 тематична спрямованість наукового фахового видання з певної галузі науки;

2.4 наявність у складі редколегії наукового фахового видання не менше шести докторів наук з відповідної галузі науки, серед яких не менше трьох докторів наук повинні бути штатними працівниками засновника (співзасновників), про що зазначається у вихідних відомостях, крім галузі мистецтвознавства, з якої до складу редколегії можуть входити доктори наук з інших галузей науки, які мають наукові праці з проблем мистецтва.

До складу редколегії можуть бути включені іноземні фахівці з відповідної галузі науки.

Редактор (головний редактор) повинен бути штатним працівником засновника (співзасновників);

2.5 рекомендація до друку та до поширення через мережу Інтернет вченої ради наукової установи, вищого навчального закладу III-IV рівнів акредитації, що видає друковане (електронне) наукове фахове видання, про що зазначається у вихідних відомостях;

2.6 тираж наукового фахового видання не менш як 100 примірників (для періодичних друкованих наукових фахових видань);

2.7 наявність примірників наукового фахового видання у фондах таких бібліотек України:

Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського НАН України

(03039, Київ, проспект 40-річчя Жовтня, 3);

Національна парламентська бібліотека України

(01001, Київ, вул. М. Грушевського, 1);

Державна наукова установа «Книжкова палата України імені Івана Федорова»

(02660, Київ, проспект Ю. Гагаріна, 27);

Львівська національна наукова бібліотека України імені В. Стефаника

(79000, Львів, вул. В. Стефаника, 2);

Державний заклад «Одеська національна ордена Дружби народів наукова бібліотека імені М. Горького»

(65023, Одеса, вул. Л. Пастера, 13);

Державний заклад «Харківська державна наукова бібліотека ім. В. Г. Короленка»

(61003, Харків, провулок В. Г. Короленка, 18);

Наукова бібліотека ім. М. Максимовича Київського національного університету імені Тараса Шевченка

(01601, Київ, вул. Володимирська, 58);

бібліотеки національних галузевих академій наук України (за напрямками) (для періодичних друкованих наукових фахових видань);

2.8 безоплатне розміщення електронної копії наукового фахового видання на сайті Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського НАН України у розділі «Наукова періодика України» (для періодичних друкованих наукових фахових видань) та надсилання до одержувачів обов'язкового безоплатного примірника малотиражних видань (до 100 примірників) відповідно до додатка 1 до постанови Кабінету Міністрів України від 10 травня 2002 року № 608 «Про порядок доставляння обов'язкових примірників документів» (для електронних наукових фахових видань);

2.9 наявність статей англійською мовою на веб-сторінці видання;

2.10 дотримання вимог до редакційного оформлення наукового фахового видання згідно з державними стандартами України;

2.11 здійснення редколегією внутрішнього рецензування статей, що готуються до опублікування, та організація нею проведення зовнішнього рецензування;

2.12 випуск номерів видання українською, або російською, або іншими регіональними мовами та/або англійською мовою.

3. Для включення періодичного друкованого наукового фахового видання до Переліку наукових фахових видань України до МОНмолодьспорту України подаються:

3.1 клопотання засновника (співзасновників) періодичного друкованого наукового фахового видання про включення до Переліку наукових фахових видань України у певній галузі науки, засвідчене підписом керівника та його печаткою. У клопотанні стисло зазначається інформація про:

наявність у засновника (співзасновників) аспірантури (докторантури) і спеціалізованих вчених рад;

здійснення редколегією внутрішнього та зовнішнього рецензування;

наявність статей англійською мовою на веб-сторінці видання;

3.2 копія свідоцтва про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації, засвідчена в установленому порядку;

3.3 інформація про членів редколегії видання (прізвище, ім'я, по батькові; основне місце роботи, посада; науковий ступінь, вчене звання), засвідчена підписом керівника та печаткою засновника (співзасновників) періодичного друкованого наукового фахового видання.

Збір та обробка персональних даних здійснюються відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних»;

3.4 два останні номери видання по одному примірнику;

3.5 копії реєстрів розсилки наданих номерів видання за списком відповідно до підпункту 2.7 пункту 2 цього Порядку (із зазначенням дати розсилки), засвідчені в установленому порядку;

3.6 довідка про внесення електронної копії видання на зберігання до Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського НАН України;

3.7 у разі перереєстрації видання засновником (співзасновниками) до МОНмолодьспорту України протягом 10 днів з дня отримання нового свідоцтва про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації подаються клопотання про внесення змін до Переліку наукових фахових видань України та копія нового свідоцтва про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації, засвідчена в установленому порядку.

4. Для включення електронних наукових фахових видань до Переліку наукових фахових видань України до МОНмолодьспорту України подаються:

4.1 клопотання засновника (співзасновників) електронного наукового фахового видання про включення до Переліку наукових фахових видань України у певній галузі науки, засвідчене підписом керівника та його печаткою. У клопотанні стисло зазначається інформація про:

наявність у засновника (співзасновників) аспірантури (докторантури) і спеціалізованих вчених рад;

здійснення редколегією внутрішнього та зовнішнього рецензування;

4.2 інформація про членів редколегії видання (прізвище, ім'я, по батькові; основне місце роботи, посада; науковий ступінь, вчене звання), засвідчена підписом керівника та печаткою засновника (співзасновників) електронного наукового фахового видання.

Збір та обробка персональних даних здійснюються відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних»;

4.3 копія реєстру надсилання до одержувачів обов'язкового безоплатного примірника малотиражних видань (до 100 примірників), засвідчена в установленому порядку;

4.4 два зброшуровані примірники останнього номера видання на паперовому носії та один його примірник на електронному носії.

5. Друковане (електронне) наукове видання включається до Переліку наукових фахових видань України строком на п'ять років. Поновлення у Переліку наукових фахових видань України на наступний строк здійснюється відповідно до пунктів 2-4 цього Порядку.

6. Подані документи розглядаються відповідною експертною радою з питань проведення експертизи дисертаційних робіт МОНмолодьспорту України відповідно до підпункту 4 пункту 8 Положення про експертну раду з питань проведення експертизи дисертаційних робіт Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 14 вересня 2011 року № 1058, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 10 жовтня 2011 року за № 1167/19905.

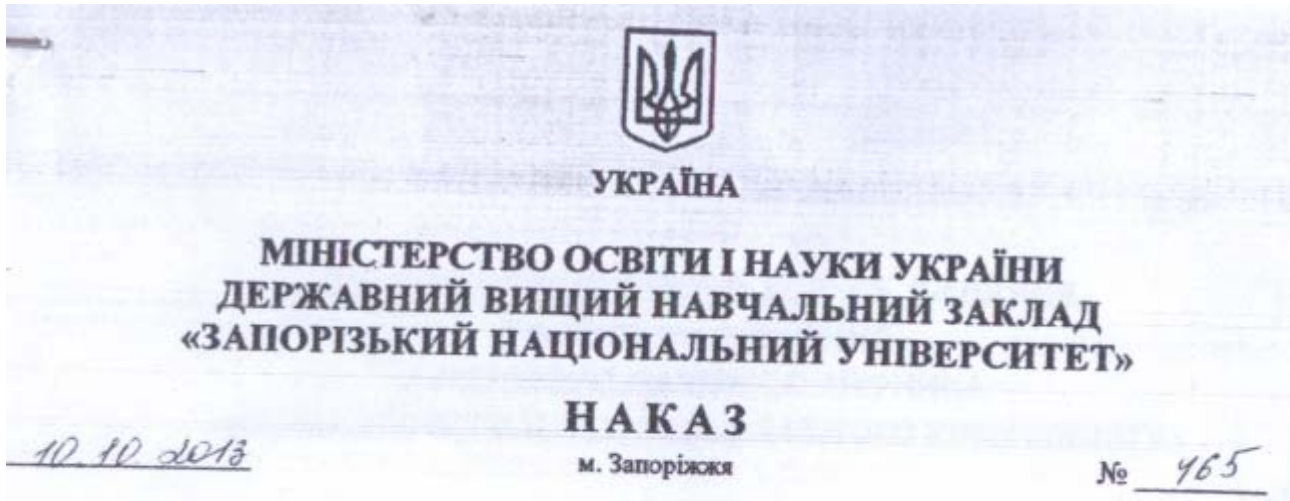
7. У разі наявності позитивного атестаційного висновку експертної ради з питань проведення експертизи дисертаційних робіт МОНмолодьспорту України матеріали подаються на розгляд атестаційної колегії МОНмолодьспорту України для прийняття рішення.

8. Відповідно до пункту 10 Положення про атестаційну колегію Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 14 вересня 2011 року № 1059, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 10 жовтня 2011 року за № 1169/19907, рішення атестаційної колегії МОНмолодьспорту України про включення (відмову у включенні) друкованого (електронного) наукового видання до Переліку наукових фахових видань України затверджується наказом МОНмолодьспорту України та оприлюднюється в офіційному друкованому виданні та на офіційному веб-сайті МОНмолодьспорту України.

9. Рішення МОНмолодьспорту України про відмову у включенні друкованого (електронного) наукового видання до Переліку наукових фахових видань України може бути оскаржене протягом місяця з дня отримання засновником (співзасновниками) витягу з наказу МОНмолодьспорту України шляхом звернення до МОНмолодьспорту України із заявою про перегляд рішення з наведенням обґрунтування такого перегляду або у судовому порядку.

Директор
Департаменту атестації кадрів

В. Бондаренко



**Про публікації статей у науковому збірнику
«Вісник Запорізького національного університету»**

З метою подальшого забезпечення високого рівня видання наукового збірника «Вісник Запорізького національного університету (далі – Вісник), а також упорядкування умов прийому, оплати, друку статей у Віснику

НАКАЗУЮ:

1. Затвердити Порядок підготовки до друку, видання та розповсюдження наукового фахового збірника «Вісник Запорізького національного університету (Додаток 1).
2. Деканам факультетів до 01.11.13 р. призначити відповідальну особу (редактора) за роботу з матеріалами Вісника, яка здійснює прийом статей та супроводжуючих документів до них, подає їх на розгляд редакційної колегії, формує чорновий варіант номеру та передає його разом з квитанціями про оплату (попередньо звіреними з відділом бухгалтерського обліку, фінансової та бюджетної звітності (к.101)) до редакційної служби, а після виходу Вісника - здійснює його розповсюдження, у тому числі іногороднім авторам.
3. Відповідальним особам на факультетах приймати до розгляду статті, обсяг яких не перевищує 10 сторінок формату А4 із шрифтом набору Times New Roman розміром не менш ніж 10. Оплата за публікацію здійснюється автором на реєстраційний рахунок університету після прийняття рішення редакційної колегії щодо рекомендації статті до друку.
4. Керівнику редакційної служби забезпечити якісне редагування та коригування авторських текстів наукових статей за всіма представленими спеціальностями, а також їх відповідність вимогам МОН України щодо наукових фахових видань України та опублікування результатів дисертаційних досліджень.
5. Встановити з 01.11.2013 р. оплату публікацій у Віснику в розмірі 174 (сто сімдесят чотири) грн. 00 коп. за статтю згідно із затвердженим кошторисом.
6. З метою підтримки аспірантів та докторантів, які навчаються цільовим призначенням для ЗНУ відповідно до п. 4.8 Колективного договору між адміністрацією і профспілковим комітетом Запорізького національного університету на 2012-2017 рр., дозволити безкоштовне друкування статей у Віснику, якщо стаття підготовлена аспірантом (докторантом) одноосібно або у співавторстві з науковим керівником (консультантом). Підставою для виконання цього пункту є заява аспіранта (докторанта), погоджена з науковим керівником (консультантом), зав. кафедри, зав. аспірантури і докторантури. При наявності інших співавторів вони сплачують повну вартість статті.

7. З метою забезпечення високого наукового рівня Вісника дозволити безкоштовну публікацію статей без надання авторського примірника членам спеціалізованих вчених рад ЗНУ, членам редакційних колегій Вісника, а також провідним вітчизняним та зарубіжним вченим за дозволом ректора. Підставою для виконання цього пункту є службове подання голови редакційної колегії, погоджене з деканом факультету. При наявності інших співавторів вони сплачують повну вартість статті.

8. Кількість статей, надрукованих безкоштовно згідно пп. 6-7 цього наказу, не повинна перевищувати 10% від загальної кількості статей у відповідному номері.


9. Директору видавництва забезпечити вчасне та якісне макетування Вісника, а також його друк у кількості не менше 100 прим. Ця кількість повинна враховувати: авторські примірники (за кількістю авторів, співавторів (з урахуванням п. 7), але не більше трьох примірників на статтю), примірники для наукової бібліотеки ЗНУ (5 прим.), примірники для обов'язкової розсилки наукових фахових видань ЗНУ згідно з реєстром, затвердженим наказом ректора від 24.07.09 р. № 307 «Про обов'язкову розсилку видань університету» та примірники факультету (до 10 прим. за службовим поданням декана факультету).

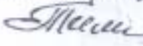
10. Директору видавництва за актом приймання-передачі передавати відповідну кількість примірників Вісника науковій бібліотеці, загальному відділу та матеріально-відповідальним особам на факультетах.

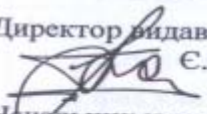
11. Начальнику загального відділу за поданням головного редактора Вісника, погодженого із відділом бухгалтерського обліку, фінансової та бюджетної звітності, забезпечувати факультети зазначеною кількістю конвертів з марками для поштової розсилки Вісника іногороднім авторам в межах України.

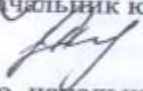
12. З метою розміщення електронних версій Вісника на сайтах Національної бібліотеки ім. В. І. Вернадського та інших баз даних директору видавництва впродовж тижня після виходу Вісника забезпечувати передачу його електронного варіанту директору наукової бібліотеки та керівнику редакційної служби.

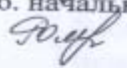
13. Контроль за виконанням наказу залишаю за собою.


В.о. ректора  О.Г. Бондар

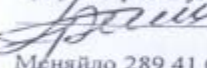
Головний бухгалтер
 В.Ф. Тимошик

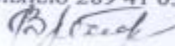
Директор видавництва
 С.В. Ткаченко

Начальник юридичного відділу
 О.О. Кулініч

В.о. начальника загального відділу
 Н.В. Романова

Начальник відділу кадрів
 Н.І. Котляренко

Проект наказу вносить
проректор з наукової роботи
 В.З. Гришак

Меняйло 289 41 03


**ПОРЯДОК ПІДГОТОВКИ ДО ДРУКУ, ВИДАННЯ
ТА РОЗПОВСЮДЖЕННЯ НАУКОВОГО ФАХОВОГО ЗБІРНИКА
«ВІСНИК ЗАПОРІЗЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ»**


№	Основні функції	Відповідальні
1	Ухвалення рішень про затвердження (перезатвердження) складу редакційних колегій Вісника	Вчені ради факультетів
2	Подання документів (службова декана, витяг з протоколу засідання Вченої ради факультету) на затвердження (перезатвердження) складу редакційних колегій Вісника до редакційної служби для подальшого розгляду науково-технічною та Вченою радами	Відповідальні редактори
3	Подання документів (службова декана, витяг з протоколу засідання Вченої ради факультету) на затвердження (перезатвердження) складу редакційних колегій Вісника на розгляд науково-технічної та Вченої рад, отримання відповідних витягів з протоколів та їх облік	Редакційна служба
4	Формування і затвердження щорічного плану випуску номерів Вісника	Головні редактори, керівник редакційної служби
5	Прийом наукових статей та супроводжуваних документів до них (відомості про автора, квитанція про оплату тощо)	Відповідальні редактори
6	Перевірка відповідності поданих статей вимогам МОН України, повернення їх авторам на доопрацювання у разі необхідності	Відповідальні редактори
7	Здійснення внутрішнього рецензування та організація проведення зовнішнього рецензування поданих статей	Головні редактори, редакційні колегії
8	Визначення наукового рівня статей, їх відповідності тематиці Вісника та прийняття рішення про рекомендацію статей до друку, яке засвідчується надписом «До друку дозволяю» та підписом головного редактора на першому примірнику статті	Головні редактори, редакційні колегії
9	Формування першого (чорнового) варіанту чергового номеру та подання його разом із супроводжуваними документами авторів до редакційної служби	Відповідальні редактори
10	Редагування та коригування авторських текстів наукових статей, контроль за дотриманням вимог МОН щодо оформлення статей, повернення їх на доопрацювання у разі необхідності	Редакційна служба
11	Контроль за оплатою публікацій у Віснику згідно з відповідним наказом ректора, здійснення необхідного обліку	Редакційна служба
12	Формування остаточного варіанту номеру та подання його на розгляд та затвердження редакційної колегії	Редакційна служба
13	Надання рекомендації до друку та до поширення через мережу Internet чергового номеру Вісника, яке засвідчується надписом «Рекомендовано до друку» та підписом головного редактора на остаточному варіанті номеру, а також затверджується Вченою радою факультету	Головні редактори, редакційні колегії, Вчені ради факультетів
14	Подання документів (службова декана, витяг з протоколу засідання Вченої ради факультету, остаточний варіант номеру з підписом головного редактора) на рекомендацію до друку та до поширення через мережу Internet чергового номеру Вісника до редакційної служби для подальшого розгляду науково-технічною та Вченою радами	Відповідальні редактори
15	Подання документів (службова декана, витяг з протоколу засідання Вченої ради факультету) на рекомендацію до друку та до поширення через мережу Internet чергового номеру Вісника на розгляд науково-технічної та Вченої рад, отримання відповідних витягів з протоколів та їх облік	Редакційна служба

№	Основні функції	Відповідальні
16	Подання остаточного варіанту чергового номеру Вісника до видавництва, оформлення відповідного замовлення на друк	Редакційна служба
17	Макетування та друк чергового номеру Вісника	Видавництво
18	Контроль за дотриманням встановленої періодичності виходу Вісника та виконанням щорічного плану випуску номерів Вісника	Керівник редакційної служби
19	Подання електронної версії макету до наукової бібліотеки та редакційної служби	Видавництво
20	Надсилання електронної версії макету чергового номеру до Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського	Наукова бібліотека
21	Контроль за надсиланням електронних версій Вісника науковою бібліотекою до Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського	Редакційна служба
22	Розміщення електронної версії макету чергового номеру на сайті ЗНУ	Редакційна служба
23	Систематичне оновлення інформації (склад редакційних колегій, вимоги до оформлення статей, контакти тощо) про Вісник на сайті ЗНУ	Редакційна служба
24	Передача надрукованих номерів науковій бібліотеці, загальному відділу та матеріально-відповідальним особам на факультетах	Видавництво
25	Контроль за вчасним і якісним друком Вісника видавництвом	Редакційна служба
25	Оформлення актів списання надрукованих номерів та їх отримання у видавництві	Матеріально відповідальна особа на факультеті
26	Забезпечення авторів відповідним номером Вісника	Відповідальні редактори
27	Забезпечення факультетів необхідною кількістю конвертів з марками для поштової розсилки Вісника авторам в межах України	Загальний відділ
28	Обов'язкова розсилка Вісника згідно із переліком, затвердженим МОН України	Загальний відділ
29	Контроль за обов'язковою розсилкою Вісника загальним відділом	Редакційна служба
30	Вчасне доведення до деканів факультетів та редакційних колегій Вісника наказів, листів, розпоряджень МОН України, ректора, проректора з наукової роботи щодо функціонування наукових фахових видань та вимог до опублікування результатів дисертаційних робіт	Редакційна служба

Начальник науково-дослідної частини

В.І. Меньяло

**ПОРЯДОК ПЕРЕДАВАННЯ ЕЛЕКТРОННИХ КОПІЙ
ПЕРІОДИЧНИХ ДРУКОВАНИХ НАУКОВИХ ФАХОВИХ ВИДАНЬ**

Вища атестаційна комісія України		Національна академія наук України
-------------------------------------	---	--------------------------------------

НАКАЗ

від 07.07.2008

N 436/311

Зареєстровано в Міністерстві юстиції
України 15 січня 2009 р. за N 20/16036

**Про затвердження Порядку передавання електронних копій
періодичних друкованих наукових видань на зберігання
до Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського**

Відповідно до пункту 3 Положення про Вищу атестаційну комісію України, затвердженого Указом Президента України від 25 лютого 1999 року N 216 (216/99), та пункту 14 Порядку присудження наукових ступенів і присвоєння вченого звання старшого наукового співробітника, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 7 березня 2007 року N 423 (423-2007-п), та з метою забезпечення якісно нового рівня повноти і оперативності задоволення інформаційних потреб суспільства у знаннях, вдосконалення механізму оприлюднення творчого доробку науковців

НАКАЗУЄМО:

1. Затвердити Порядок передавання електронних копій періодичних друкованих наукових фахових видань на зберігання до Національної бібліотеки України імені В.І.Вернадського, що додається.
2. Відділу інспекції та організаційно-аналітичного забезпечення Вищої атестаційної комісії України забезпечити подання цього наказу на державну реєстрацію до Міністерства юстиції України.
3. Контроль за виконанням цього наказу покласти на першого заступника голови Вищої атестаційної комісії України і першого віце-президента НАН України.

Голова Вищої атестаційної комісії України	В.Ф. Мачулін
Президент Національної академії наук України	Б.Є. Патон

ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ Вищої атестаційної комісії України
та Національної академії наук України
07.07.2008 N 436/311

Зареєстровано в Міністерстві юстиції України
15 січня 2009 р. за N 20/16036

ПОРЯДОК
передавання електронних копій
періодичних друкованих наукових фахових видань
на зберігання до Національної бібліотеки України
імені В.І. Вернадського

1. Передавання електронних копій періодичних друкованих наукових фахових видань (далі — видання) їх засновниками на зберігання до Національної бібліотеки України імені В.І. Вернадського започатковується з метою забезпечення збереження видань та їх надання в загальний доступ у режимі on-line (інтернет).
2. Засновник видання подає до Національної бібліотеки імені В.І. Вернадського такі документи:
 - клопотання, засвідчене підписом керівника установи, що є засновником видання, та печаткою установи;
 - електронну копію друкованого видання на компакт-диску або USB Flash-накопичувачі.
 Надалі передавання електронних копій видання може проводитися також електронною поштою. Засновник видання надсилає до бібліотеки електронну копію видання разом із супровідним листом.
3. Електронна копія друкованого наукового фахового видання повинна містити:
 - титульний файл у форматі HTML з вихідними відомостями видання, у яких обов'язково зазначається про державну реєстрацію цього друкованого засобу масової інформації та його рекомендацію до друку вченою радою установи, що є засновником видання;
 - індексний файл у форматі HTML, у якому наводиться зміст видання з гіпертекстовими посиланнями на повні тексти статей;
 - файли з текстами статей у форматі HTML або PDF. У разі використання формату HTML для текстової частини статті графічні матеріали мають бути представлені у форматах GIF або JPG.
4. Національна бібліотека України імені В.І. Вернадського надає засновнику видання довідку про внесення електронної копії видання на зберігання.
5. Національна бібліотека України імені В.І. Вернадського безоплатно розміщує електронні копії друкованих наукових фахових видань на своєму сайті і забезпечує до них безкоштовний доступ.
6. У разі необхідності, умови доступу до текстів статей електронних копій видання можуть бути визначені відповідним договором між засновником видання та Національною бібліотекою України імені В.І. Вернадського.

Начальник відділу інспекції та організаційно-аналітичного забезпечення ВАК України	Л.А. Міщенко
Заступник начальника науково-організаційного відділу Президії НАН України	В.А. Корнілов



УКРАЇНА

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»

НАКАЗ

м. Запоріжжя

№ 495

22.10.2013

Про обов'язкову розсилку
видань університету

Відповідно до Закону України від 09.04.1999 № 595-XIV «Про примірник документів», постанови КМУ України від 10 травня 2002 р. № 608 «Про порядок доставляння обов'язкових примірників документів», наказів МОНмолодьспорт України від 17.10.2012 р. № 1111 «Про затвердження Порядку формування Переліку наукових фахових видань України», № 1112 «Про опублікування результатів дисертацій на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук»



НАКАЗУЮ:

1. Видавництву ЗНУ з 01.11.2013 р. забезпечувати, згідно з реєстром, що додається, передачу до загального відділу відповідної кількості обов'язкових примірників надрукованих
 - монографій, навчальних підручників, посібників та інших творів друку, що містять міжнародний стандартний номер книги (ISBN – International Standard Book Number) із ідентифікатором ЗНУ;
 - наукових фахових видань (журналів, збірників), зареєстрованих у Міністерстві юстиції України, у яких публікуються результати дисертаційних робіт на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук.
2. Загальному відділу ЗНУ здійснювати обов'язкову розсилку друкованих видань, вказаних у п.1, відповідно до діючих тарифів на послуги поштового зв'язку, згідно з реєстром, що додається.
3. Підрозділам, вказаним у п.1 та п.2 цього наказу, забезпечити обов'язкову розсилку перерахованих у п.1 видань протягом тижня після їх виходу з друку.
4. Вважати Наказ ректора № 307 від 24.07.2009 р. «Про обов'язкову розсилку видань університету» таким, що втратив чинність.
5. Контроль за виконанням наказу покласти на проректора з наукової роботи Грищака В.З.

Обл

Нач. загального відділу
ЗАПОРІЗЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ

В.о. ректора

О.Г. Бондар

Головний бухгалтер
 В.Ф.Тимошик

Начальник загального відділу
 Н.С.Овечко

Директор видавництва
 С.В.Ткаченко

Начальник відділу кадрів
 П.І.Котляренко

Начальник юридичного відділу
 О.О.Кулініч

Проект наказу вносить
проректор з наукової роботи
 В.З.Гришак

Меню 289 41 03

ЗГІДНО З
ОРИГІНАЛОМ

Реєстр обов'язкової розсилки видань ЗНУ

№ з/п	Одержувач	Адреса	Усі вида ння	Додатково за напрямом				
				Юрид.	Істор.	Біологічні, хімічні, екологічні	Пед. і психол.	Навч.вид.
1.	Адміністрація Президента України	01220, м. Київ, вул. Банкова, 11. Секретаріат Президента України	1					
2.	Кабінет Міністрів України	01008, м. Київ, вул. Грушевського, 12/2	1					
3.	Верховна Рада України	01008, м. Київ, вул. Грушевського, 5	1					
4.	Міністерство юстиції України	01025, м. Київ, пров. Рильський, 10	1					
5.	Державний комітет телебачення і радіомовлення	01001, м. Київ, вул. Прорізна, 2	1					
6.	Національна академія наук України	01601, м. Київ, вул. Володимирська, 54	1					
7.	Національна академія медичних наук України	04050, м. Київ, вул. Герцена, 12				1		
8.	Національна академія аграрних наук України	03022, м. Київ, вул. Васильківська? 37				1		
9.	Національна академія правових наук України	61024, м. Харків, вул. Пушкінська, 70		1				
10.	Національна академія мистецтв України	01054, м. Київ, вул. Воровського, 20					1	
11.	Національна академія педагогічних наук України	04053, м. Київ, вул. Артема, 52-а					1	
12.	Інститут інноваційних технологій і змісту освіти МОН України	03035, м. Київ, вул. Урицького, 36	1					
13.	Національна бібліотека України ім. В.І.Вернадського НАН України	03039, м. Київ, просп. 40-річчя Жовтня, 3	2					
14.	Національна парламентська бібліотека України	01001, м. Київ, вул. Грушевського, 1	1					
15.	Державна наукова установа «Книжкова палата України імені Івана Федорова»	02660, м. Київ, просп. Ю. Гагаріна, 27	1					
16.	Львівська національна наукова бібліотека України імені В. Стефаника	79000, м. Львів, вул. В.Стефаника, 2	1					

№ з/п	Одержувач	Адреса	Усі вида ння	Додатково за напрямом				
				Юрид.	Істор.	Біологічні, хімічні, екологічні	Пед. і психол.	Навч.вид.
17.	Державний заклад «Одеська національна ордена Дружби народів наукова бібліотека імені М. Горького»	65023, м. Одеса, вул. Л. Пастера, 13	1					
18.	Державний заклад «Харківська державна наукова бібліотека ім. В.Г. Короленка»	61003, м. Харків, пров. В.Г. Короленка, 18	1					
19.	Державна науково- технічна бібліотека України	03680, м. Київ, МСП вул. Горького, 180	1					
20.	Наукова бібліотека ім. М.Максимовича Київського національного університету імені Тараса Шевченка	01601, м. Київ, вул. Володимирська, 58	1					
21.	Український інститут науково-технічної і економічної інформації	03680, м. Київ, МСП вул. Горького, 180	1					
22.	Управління у справах преси та інформації	69107, м. Запоріжжя, просп. Леніна, 164	1					
23.	Головне управління юстиції у Запорізькій області	69107, м. Запоріжжя, просп. Леніна, 164	1					
24.	Запорізька обласна універсальна наукова бібліотека імені О.М.Горького	69095, м. Запоріжжя, МСП-297, просп. Леніна, 142	1					
25.	Національна юридична бібліотека України	03039, м. Київ, просп. 40-річчя Жовтня, 3		1				
26.	Конституційний суд України	01033, м. Київ, вул. Жилянська, 14		1				
27.	Державна історична бібліотека	01601, МСП, м. Київ- 601, вул. Мазепи, 21, корп. 24			1			
28.	Національна наукова медична бібліотека	01033, м. Київ, вул. Л. Толстого, 7				1		
29.	Державна науково- педагогічна бібліотека ім.В.О.Сухомлинського	04060, м. Київ, вул. М. Берлінського, 9					1	
30.	Державна бібліотека України для юнацтва	03127, м. Київ-127, пр. 40-річчя Жовтня, 122					1	1
	Усього:		20	3	1	3	4	1

ВИЩА АТЕСТАЦІЙНА КОМІСІЯ УКРАЇНИ**ПОСТАНОВА**

від 15 січня 2003 року № 7-05/1

**Про підвищення вимог до фахових видань,
внесених до переліків ВАК України**

Необхідною передумовою для внесення видань до переліку наукових фахових видань України є їх відповідність вимогам пункту 7 постанови президії ВАК України від 10.02.1999 р. № 1-02/3 "Про публікації результатів дисертацій на здобуття наукових ступенів доктора і кандидата наук та їх апробацію". Однак окремі установи-засновники таких видань не дотримуються вимог до складу редакційної колегії видань, не організують належним чином рецензування та відбір статей до друку, не надсилають свої наукові видання до бібліотек, перелік яких затверджено постановою президії ВАК України від 22.05.1997 р. № 16/5, тим самим обмежуючи можливість наукової громадськості знайомитися із результатами дисертаційних досліджень. У зв'язку з цим президія Вищої атестаційної комісії України

П о с т а н о в л я є:

1. Попередити установи-засновники наукових фахових видань, що у разі відсутності видань у фондах визначених ВАК бібліотек вони будуть вилучені з переліку наукових фахових видань України, в яких дозволяється друкувати результати дисертаційних досліджень.

2. Установам-засновникам фахових видань оновити склади редакційних колегій так, щоб більшість у них становили фахівці, основним місцем роботи яких є установа-засновник фахового видання.

3. Редакційним колегіям організувати належне рецензування та ретельний відбір статей до друку. Зобов'язати їх приймати до друку у виданнях, що виходитимуть у 2003 році та у подальші роки, лише наукові статті, які мають такі необхідні елементи: постановка проблеми у загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями; аналіз останніх досліджень і публікацій, в яких започатковано розв'язання даної проблеми і на які спирається автор, виділення невирішених раніше частин загальної проблеми, котрим присвячується означена стаття; формулювання цілей статті (постановка завдання); виклад основного матеріалу дослідження з повним обґрунтуванням отриманих наукових результатів; висновки з даного дослідження і перспективи подальших розвідок у даному напрямку.

4. Спеціалізованим ученим радам при прийомі до захисту дисертаційних робіт зараховувати статті, подані до друку, починаючи з лютого 2003 року, як фахові лише за умови дотримання вимог до них, викладених у п.3 даної постанови.

5. Встановити обов'язковим подання до ВАК України разом із клопотанням про внесення видання до переліку фахових також копії свідоцтва про державну реєстрацію друкованого засобу у Державному комітеті інформаційної політики, телебачення та радіомовлення України.

6. Зобов'язати установи, які є засновниками фахових видань, протягом 2003 року надсилати до ВАК України один контрольний примірник видання із супровідним листом.

7. Експертним радам ВАК України провести до 1 січня 2004 року аналіз наукового рівня публікацій у фахових виданнях і подати президії ВАК України пропозиції щодо внесення відповідних змін до переліку фахових видань.

Голова ВАК України

В.В. Скопенко

Вчений секретар ВАК України

Л.М. Артюшин

ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ РОЗШИРЕНОЇ АНГЛОМОВНОЇ АНОТАЦІЇ

Анотації англійською мовою служать для іноземних учених основним і, як правило, єдиним джерелом інформації про зміст. Зарубіжні фахівці з анотації оцінюють публікацію, можуть використовувати її в своїй публікації та зробити на неї посилання, відкрити дискусію з автором, запросити (передплатити) повний текст.

Анотації мають бути:

- інформативними (не містити загальних слів);
- оригінальними (не копіювати скорочену анотацію, подану мовою оригіналу);
- змістовними (відображати основний зміст статті і результати досліджень);
- структурованими (повторювати порядок опису результатів в статті);
- «англомовними» (написані якісною англійською);
- компактними (не менше 3,5 тис. знаків).

Структура та зміст анотації

- Анотація повинна викладати істотні факти роботи, і не повинна перебільшувати або містити матеріал, який відсутній в основній частині публікації. Вітається структура анотації, що повторює структуру статті, і включає вступ, мету і завдання, методи, результати, висновок. Але: предмет, тема, мета роботи вказуються у тому випадку, якщо вони не зрозумілі з назви статті; методи проведення роботи доцільно описувати, якщо вони відрізняються новизною.
- Результати роботи описують максимально точно й інформативно. Наводять основні теоретичні та експериментальні результати, фактичні дані, визначені закономірності. При цьому надають перевагу новим результатами і даним довгострокового значення, важливим відкриттям, висновкам, які спростовують існуючі теорії, а також даним, які, на думку автора, мають практичне значення.
- Висновки можуть супроводжуватися рекомендаціями, оцінками, пропозиціями, гіпотезами, описаними в статті.
- Відомості, що містяться в заголовку статті, не повинні повторюватися в тексті анотації.
- Слід уникати зайвих вступних фраз (наприклад, "автор статті розглядає ...", "в даній статті наведено..."). Історичні довідки, якщо вони не становлять основний зміст документа, опис раніше опублікованих робіт і загальновідомі положення в анотації не наводяться.
- У тексті анотацій слід вживати синтаксичні конструкції, властиві мові наукових і технічних документів, уникати складних граматичних конструкцій, не застосовуваних у науковій англійській мові.
- Текст анотації повинен бути лаконічний і чіткий, вільний від другорядної інформації, зайвих вступних слів, загальних і незначущих формулювань.
- Необхідно використовувати активний, а не пасивний стан, тобто "The study tested", але не "It was tested in this study", що є розповсюдженою помилкою в англомовних анотаціях).
- Бажано уникати у тексті анотації застосування транслітерованих термінів, слів.
- У англомовному тексті слід застосовувати термінологію, властиву іноземним спеціальним текстам і уникати слів із місцевого сленгу, які не набули інтернаціонального поширення. Скорочення та умовні позначення, крім загальноживаних (в тому числі в англомовних спеціальних текстах), застосовують у виняткових випадках або дають їх визначення при першому вживанні.
- Одиниці фізичних величин слід наводити в міжнародній системі СІ. Можна наводити в круглих дужках поряд з величиною в системі СІ значення величини в системі одиниць, використаної у вихідному документі.
- При формуванні англійської анотації варто уникати використання електронних перекладачів.

На сайті видавництва *EMERALD* наведені приклади того, як не треба (<http://www.emeraldinsight.com/authors/guides/write/abstracts.htm?part=3&>) і як треба писати анотацію.

**ПРИКЛАДИ ОФОРМЛЕННЯ
БІБЛІОГРАФІЧНОГО ОПИСУ ЗГІДНО З ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 «СИСТЕМА
СТАНДАРТІВ З ІНФОРМАЦІЇ, БІБЛІОТЕЧНОЇ ТА ВИДАВНИЧОЇ СПРАВИ.
БІБЛІОГРАФІЧНИЙ ЗАПИС. БІБЛІОГРАФІЧНИЙ ОПИС.
ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ ТА ПРАВИЛА СКЛАДАННЯ»**

Характеристика джерела	Приклад оформлення
Книги: Один автор	<ol style="list-style-type: none"> 1. Василій Великий. Гомілії / Василій Великий ; [пер. з давньогрец. Л. Звонська]. — Львів : Свічадо, 2006. — 307 с. — (Джерела християнського Сходу. Золотий вік патристики IV—V ст. ; № 14). 2. Коренівський Д. Г. Дестабілізуючий ефект параметричного білого шуму в неперервних та дискретних динамічних системах / Коренівський Д. Г. — К. : Ін-т математики, 2006. — 111 с. — (Математика та її застосування) (Праці / Ін-т математики НАН України ; т. 59). 3. Матюх Н. Д. Що дорожче срібла-золота / Наталія Дмитрівна Матюх. — К. : Асамблея діл. кіл : Ін-т соц. іміджмейкінгу, 2006. — 311 с. — (Ювеліри України ; т. 1). 4. Шкляр В. Елементал : [роман] / Василь Шкляр. — Львів : Кальварія, 2005. — 196, [1] с. — (Першотвір).
Два автори	<ol style="list-style-type: none"> 1. Матяш І. Б. Діяльність Надзвичайної дипломатичної місії УНР в Угорщині : історія, спогади, арх. док. / І. Матяш, Ю. Мушка. — К. : Києво-Могилян. акад., 2005. — 397, [1] с. — (Бібліотека наукового щорічника "Україна дипломатична" ; вип. 1). 2. Ромовська З. В. Сімейне законодавство України / З. В. Ромовська, Ю. В. Черняк. — К. : Прецедент, 2006. — 93 с. — (Юридична бібліотека. Бібліотека адвоката) (Матеріали до складання кваліфікаційних іспитів для отримання Свідоцтва про право на заняття адвокатською діяльністю ; вип. 11). 3. Суберляк О. В. Технологія переробки полімерних та композиційних матеріалів : підруч. [для студ. вищ. навч. закл.] / О. В. Суберляк, П. І. Баштанник. — Львів : Растр-7, 2007. — 375 с.
Три автори	<p>Акофф Р. Л. Идеализированное проектирование: как предотвратить завтрашний кризис сегодня. Создание будущего организации / Акофф Р. Л., Магидсон Д., Эддисон Г. Д. ; пер. с англ. Ф. П. Тарасенко. — Днепропетровск : Баланс Бизнес Букс, 2007. — XLIII, 265 с.</p>
Чотири автори	<ol style="list-style-type: none"> 1. Методика нормування ресурсів для виробництва продукції рослинництва / [Вітвіцький В. В., Кисляченко М. Ф., Лобастов І. В., Нечипорук А. А.]. — К. : НДІ "Укراгропромпродуктивність", 2006. — 106 с. — (Бібліотека спеціаліста АПК. Економічні нормативи). 2. Механізація переробної галузі агропромислового комплексу : [підруч. для учнів проф.-техн. навч. закл.] / О. В. Гвоздев, Ф. Ю. Ялпачик, Ю. П. Рогач, М. М. Сердюк. — К. : Вища освіта, 2006. — 478, [1] с. — (ПТО: Професійно-технічна освіта).

П'ять і більше авторів	<ol style="list-style-type: none"> 1. Психологія менеджмента / [Власов П. К., Липницький А. В., Лущикова І. М. и др.] ; под ред. Г. С. Никифорова. — [3-е изд.]. — Х. : Гуманитар. центр, 2007. — 510 с. 2. Формування здорового способу життя молоді : навч.-метод. посіб. для працівників соц. служб для сім'ї, дітей та молоді / [Т. В. Бондар, О. Г. Карпенко, Д. М. Дикова-Фаворська та ін.]. — К. : Укр. ін-т соц. дослідж., 2005. — 115 с. — (Серія "Формування здорового способу життя молоді" : у 14 кн., кн. 13).
Без автора	<ol style="list-style-type: none"> 1. Історія Свято-Михайлівського Золотоверхого монастиря / [авт. тексту В. Клос]. — К. : Грані-Т, 2007. — 119 с. — (Грані світу). 2. Воскресіння мертвих : українська барокова драма : антологія / [упорядкув., ст., пер. і прим. В. О. Шевчук]. — К. : Грамота, 2007. — 638, [1] с. 3. Тіло чи особистість? Жіноча тілесність у вибраній малій українській прозі та графіці кінця ХІХ — початку ХХ століття : [антологія / упоряд.: Л. Таран, О. Лагутенко]. — К. : Грані-Т, 2007. — 190, [1] с. 4. Проблеми типологічної та квантитативної лексикології : [зб.наук.праць / наук. ред. Калишченко В. та ін.]. — Чернівці : Рута, 2007. — 310 с.
Багатотомний документ	<ol style="list-style-type: none"> 1. Історія Національної академії наук України, 1941—1945 / [упоряд. Л. М. Яременко та ін.]. — К. : Нац. б-ка України ім. В. І. Вернадського, 2007— . — (Джерела з історії науки в Україні). Ч. 2 : Додатки — 2007. — 573, [1] с. 2. Межгосударственные стандарты : каталог в 6 т. / [сост. Ковалева И. В., Рубцова Е. Ю. ; ред. Иванов В. Л.]. — Львов : НТЦ "Леонорм-Стандарт", 2005— . — (Серия "Нормативная база предприятия"). Т. 1. — 2005. — 277 с. 3. Дарова А. Т. Неисповедимы пути Господни... : (Дочь врага народа) : трилогия / А. Дарова. — Одесса : Астропринт, 2006— . — (Сочинения : в 8 кн. / А. Дарова ; кн. 4). 4. Кучерявенко Н. П. Курс налогового права : Особенная часть : в 6 т. / Н. П. Кучерявенко. — Х. Право, 2002— . — Т. 4: Косвенные налоги. — 2007. — 534 с. 5. Реабілітовані історією. Житомирська область : [у 7 т.]. — Житомир : Полісся, 2006— . — (Науково-документальна серія книг "Реабілітовані історією" : у 27 т. / голов. редкол.: Тронько П. Т. (голова) [та ін.]). Кн. 1 / [обл. редкол.: Синявська І. М. (голова) та ін.]. — 2006. — 721, [2] с. 6. Бондаренко В. Г. Теорія ймовірностей і математична статистика. Ч.1 / В. Г. Бондаренко, І. Ю. Канівська, С. М. Парамонова. — К. : НТУУ "КПІ", 2006. — 125 с.

Матеріали конференцій, з'їздів	<ol style="list-style-type: none"> 1. Економіка, менеджмент, освіта в системі реформування агропромислового комплексу : матеріали Всеукр. конф. молодих учених-аграрників ["Молодь України і аграрна реформа"], (Харків, 11—13 жовт. 2000 р.) / М-во аграр. політики, Харк. держ. аграр. ун-т ім. В. В. Докучаєва. — Х. : Харк. держ. аграр. ун-т ім. В. В. Докучаєва, 2000. — 167 с. 2. Кібернетика в сучасних економічних процесах : зб. текстів виступів на республік. міжвуз. наук.-практ. конф. / Держкомстат України, Ін-т статистики, обліку та аудиту. — К. : ІСОА, 2002. — 147 с. 3. Матеріали ІХ з'їзду Асоціації українських банків, 30 червня 2000 р. інформ. бюл. — К. : Асоц. укр. банків, 2000. — 117 с. — (Спецвип.: 10 років АУБ). 4. Оцінка й обґрунтування продовження ресурсу елементів конструкцій : праці конф., 6—9 черв. 2000 р., Київ. Т. 2 / відп. Ред. В. Т. Трощенко. — К. : НАН України, Ін-т пробл. міцності, 2000. — С. 559—956, XIII, [2] с. — (Ресурс 2000). 5. Проблеми обчислювальної механіки і міцності конструкцій : зб. наук. праць / наук. ред. В. І. Моссаковський. — Дніпропетровськ : Навч. кн., 1999. — 215 с. 6. Ризикологія в економіці та підприємстві : зб. наук. праць за матеріалами міжнар. наук.-практ. конф., 27-28 берез. 2001 р. / М-во освіти і науки України, Держ. податк. адмін. України [та ін.]. — К. : КНЕУ : Акад. ДПС України, 2001. — 452 с.
Препринти	<ol style="list-style-type: none"> 1. Шилияев Б. А. Расчеты параметров радиационного повреждения материалов нейтронами источника ННЦ ХФТИ/ANL USA с подкритической сборкой, управляемой ускорителем электронов / Шилияев Б. А., Воеводин В. Н. — Х. ННЦ ХФТИ, 2006. — 19 с. — (Препринт / НАН Украины, Нац. науч. центр "Харьк. физ.-техн. ин-т" ; ХФТИ 2006-4). 2. Панасюк М. І. Про точність визначення активності твердих радіоактивних відходів гамма-методами / Панасюк М. І., Скорбун А. Д., Сплошной Б. М. — Чорнобиль : Ін-т пробл. безпеки АЕС НАН України, 2006. — 7, [1] с. — (Препринт / НАН України, Ін-т пробл. безпеки АЕС ; 06-1).
Депоновані наукові праці	<ol style="list-style-type: none"> 1. Социологическое исследование малых групп населения / В. И. Иванов [и др.] ; М-во образования Рос. Федерации, Финансовая академия. — М., 2002. — 110 с. — Деп. в ВИНТИ 13.06.02, № 145432. 2. Разумовский, В. А. Управление маркетинговыми исследованиями в регионе / В. А. Разумовский, Д. А. Андреев. — М., 2002. — 210 с. — Деп. в ИНИОН Рос. акад. наук 15.02.02, № 139876.
Словники	<ol style="list-style-type: none"> 1. Географія : словник-довідник / [авт.-уклад. Ципін В. Л.]. — Х. : Халімон, 2006. — 175, [1] с. 2. Тимошенко З. І. Болонський процес в дії : словник-довідник основ. термінів і понять з орг. навч. процесу у вищ. навч. закл. / З. І. Тимошенко, О. І. Тимошенко. — К. : Європ. ун-т, 2007. — 57 с. 3. Українсько-німецький тематичний словник [уклад. Н. Яцко та ін.]. — К. : Карпенко, 2007. — 219 с. 4. Європейський Союз : словник-довідник / [ред.-упоряд. М.

	Марченко]. — 2-ге вид., оновл. — К. : К.І.С., 2006. — 138 с.
Атласи	<ol style="list-style-type: none"> 1. Україна : екол.-геогр. атлас : присвяч. всесвіт. дню науки в ім'я миру та розвитку згідно з рішенням 31 сесії ген. конф. ЮНЕСКО / [наук. редкол.: С. С. Куруленко та ін.] ; Рада по вивч. продукт. сил України НАН України [та ін.]. — / [наук. редкол.: С. С. Куруленко та ін.]. — К. : Варта, 2006. — 217, [1] с. 2. Анатомія пам'яті : атлас схем і рисунків провідних шляхів і структур нервової системи, що беруть участь у процесах пам'яті : посіб. для студ. та лікарів / О. Л. Дроздов, Л. А. Дзяк, В. О. Козлов, В. Д. Маковецький. — 2-ге вид., розшир. та доповн. — Дніпропетровськ : Пороги, 2005. — 218 с. 3. Куерда Х. Атлас ботаніки / Хосе Куерда ; [пер. з ісп. В. Й. Шовкун]. — Х. : Ранок, 2005. — 96 с.
Законодавчі та нормативні документи	<ol style="list-style-type: none"> 1. Кримінально-процесуальний кодекс України : за станом на 1 груд. 2005 р. / Верховна Рада України. — Офіц. вид. — К. : Парлам. вид-во, 2006. — 207 с. — (Бібліотека офіційних видань). 2. Медична статистика : зб. нормат. док. / упоряд. та голов. ред. В. М. Заболотько. — К. : МНІАЦ мед. статистики : Медінформ, 2006. — 459 с. — (Нормативні директивні правові документи). 3. Експлуатація, порядок і терміни перевірки запобіжних пристроїв посудин, апаратів і трубопроводів теплових електростанцій : СОУ-Н ЕЕ 39.501:2007. — Офіц. вид. — К. : ГРІФРЕ : М-во палива та енергетики України, 2007. — VI, 74 с. — (Нормативний документ Мінпаливенерго України. Інструкція).
Стандарти	<ol style="list-style-type: none"> 1. Графічні символи, що їх використовують на устаткуванні. Показчик та огляд (ISO 7000:2004, IDT) : ДСТУ ISO 7000:2004. — [Чинний від 2006-01-01]. — К. : Держспоживстандарт України 2006. — IV, 231 с. — (Національний стандарт України). 2. Якість води. Словник термінів : ДСТУ ISO 6107-1:2004 — ДСТУ ISO 6107-9:2004. — [Чинний від 2005-04-01]. — К. : Держспоживстандарт України, 2006. — 181 с. — (Національні стандарти України). 3. Вимоги щодо безпечності контрольно-вимірювального та лабораторного електричного устаткування. Частина 2-020. Додаткові вимоги до лабораторних центрифуг (EN 61010-2-020:1994, IDT) : ДСТУ EN 61010-2-020:2005. — [Чинний від 2007-01-01]. — К. : Держспоживстандарт України, 2007. — IV, 18 с. — (Національний стандарт України).
Каталоги	<ol style="list-style-type: none"> 1. Межгосударственные стандарты : каталог : в 6 т. / [сост. Ковалева И. В., Павлюкова В. А. ; ред. Иванов В. Л.]. — Львов : НТЦ "Леонорм-стандарт, 2006— . — (Серия "Нормативная база предприятия"). Т. 5. — 2007. — 264 с. Т. 6. — 2007. — 277 с. 2. Пам'ятки історії та мистецтва Львівської області : каталог-довідник / [авт.-упоряд. М. Зобків та ін.]. — Львів : Новий час, 2003. — 160 с. 3. Університетська книга : осінь, 2003 : [каталог]. — [Суми : Унів. кн., 2003]. — 11 с. 4. Горницкая И. П. Каталог растений для работ по фитодизайну / Горницкая И. П., Ткачук Л. П. — Донецк : Лебедь, 2005. — 228 с.

Бібліографічні показники	<ol style="list-style-type: none"> 1. Куц О. С. Бібліографічний покажчик та анотації кандидатських дисертацій, захищених у спеціалізованій вченій раді Львівського державного університету фізичної культури у 2006 році / О. Куц, О. Вацеба. — Львів : Укр. технології, 2007. — 74 с. 2. Систематизований покажчик матеріалів з кримінального права, опублікованих у Віснику Конституційного Суду України за 1997—2005 роки / [уклад. Кириць Б. О., Потлань О. С.]. — Львів : Львів. держ. ун-т внутр. справ, 2006. — 11 с. — (Серія: Бібліографічні довідники ; вип. 2).
Дисертації	<ol style="list-style-type: none"> 1. Петров П.П. Активність молодих зірок сонячної маси: дис. ... доктора фіз.-мат. наук : 01.03.02 / Петров Петро Петрович. — К., 2005. — 276 с.
Автореферати дисертацій	<ol style="list-style-type: none"> 1. Новосад І.Я. Технологічне забезпечення виготовлення секцій робочих органів гнучких гвинтових конвеєрів : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. техн. наук : спец. 05.02.08 „Технологія машинобудування” / І. Я. Новосад. — Тернопіль, 2007. — 20, [1] с. 2. Нгуен Ші Данг. Моделювання і прогнозування макроекономічних показників в системі підтримки прийняття рішень управління державними фінансами : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. техн. наук : спец. 05.13.06 „Автоматиз. системи упр. та прогрес. інформ. технології” / Нгуен Ші Данг. — К., 2007. — 20 с.
Авторські свідоцтва	<ol style="list-style-type: none"> 1. А. с. 1007970 СССР, МКИ³ В 25 J 15/00. Устройство для захвата неориентированных деталей типа валов / В. С. Ваулин, В. Г. Кемайкин (СССР). — № 3360585/25-08 ; заявл. 23.11.81 ; опубл. 30.03.83, Бюл. № 12.
Патенти	<ol style="list-style-type: none"> 1. Пат. 2187888 Российская Федерация, МПК⁷ Н 04 В 1/38, Н 04 J 13/00. Приемопередающее устройство / Чугаева В.И.; заявитель и патентообладатель Воронеж. науч.-исслед. ин-т связи. — № 2000131736/09 ; заявл. 18.12.00 ; опубл. 20.08.02, Бюл. № 23 (II ч.).
Частина книги, періодичного, продовжуваного видання	<ol style="list-style-type: none"> 1. Козіна Ж. Л. Теоретичні основи і результати практичного застосування системного аналізу в наукових дослідженнях в області спортивних ігор / Ж. Л. Козіна // Теорія та методика фізичного виховання. — 2007. — № 6. — С. 15—18, 35—38. 2. Гранчак Т. Інформаційно-аналітичні структури бібліотек в умовах демократичних перетворень / Тетяна Гранчак, Валерій Горовий // Бібліотечний вісник. — 2006. — № 6. — С. 14—17. 3. Валькман Ю. Р. Моделирование НЕ-факторов — основа интеллектуализации компьютерных технологий / Ю. Р. Валькман, В. С. Быков, А. Ю. Рыхальский // Системні дослідження та інформаційні технології. — 2007. — № 1. — С. 39—61. 4. Ма Шуїн Проблеми психологічної підготовки в системі фізкультурної освіти / Ма Шуїн // Теорія та методика фізичного виховання. — 2007. — № 5. — С. 12—14. 5. Регіональні особливості смертності населення України / Л. А. Чепелевська, Р. О. Моїсеєнко, Г. І. Баторшина [та ін.] // Вісник соціальної гігієни та організації охорони здоров'я України. — 2007. — № 1. — С. 25—29. 6. Валова І. Нові принципи угоди Базель II / І. Валова ; пер. з англ.

	<p>Н. М. Середи // Банки та банківські системи. — 2007. — Т. 2, № 2. — С. 13—20.</p> <p>7. Зеров М. Поетична діяльність Куліша // Українське письменство XIX ст. Від Куліша до Винниченка : (нариси з новітнього укр., письменства) : статті / Микола Зеров. — Дрогобич, 2007. — С. 245—291.</p> <p>8. Третьяк В. В. Возможности использования баз знаний для проектирования технологии взрывной штамповки / В. В. Третьяк, С. А. Стадник, Н. В. Калайтан // Современное состояние использования импульсных источников энергии в промышленности : междунар. науч.-техн. конф., 3-5 окт. 2007 г. : тезисы докл. — Х., 2007. — С. 33.</p> <p>9. Чорний Д. Міське самоврядування: тягарі проблем, принади цивілізації / Д. М. Чорний // По лівий бік Дніпра: проблеми модернізації міст України : (кінець XIX—початок XX ст. / Д. М. Чорний. — Х., 2007. — Розд. 3. — С. 137—202.</p>
Електронні ресурси	<p>1. Богомольний Б. Р. Медицина екстремальних ситуацій [Електронний ресурс] : навч. посіб. для студ. мед. вузів III—IV рівнів акредитації / Б. Р. Богомольний, В. В. Кононенко, П. М. Чуєв. — 80 Min / 700 MB. — Одеса : Одес. мед. ун-т, 2003. — (Бібліотека студента-медика) — 1 електрон. опт. диск (CD-ROM) ; 12 см. — Систем. вимоги: Pentium ; 32 Mb RAM ; Windows 95, 98, 2000, XP ; MS Word 97-2000.— Назва з контейнера.</p> <p>2. Розподіл населення найбільш численних національностей за статтю та віком, шлюбним станом, мовними ознаками та рівнем освіти [Електронний ресурс] : за даними Всеукр. перепису населення 2001 р. / Держ. ком. статистики України ; ред. О. Г. Осауленко. — К. : CD-вид-во "Інфодиск", 2004. — 1 електрон. опт. диск (CD-ROM) : кольор. ; 12 см. — (Всеукр. перепис населення, 2001). — Систем. вимоги: Pentium-266 ; 32 Mb RAM ; CD-ROM Windows 98/2000/NT/XP. — Назва з титул. екрану.</p> <p>3. Бібліотека і доступність інформації у сучасному світі: електронні ресурси в науці, культурі та освіті : (підсумки 10-ї Міжнар. конф. „Крим-2003”) [Електронний ресурс] / Л. Й. Костенко, А. О. Чекмарьов, А. Г. Бровкін, І. А. Павлуша // Бібліотечний вісник — 2003. — № 4. — С. 43. — Режим доступу до журн. : http://www.nbuv.gov.ua/articles/2003/03klinko.htm.</p>

Примітки:

1. Бібліографічний опис оформлюється згідно з ДСТУ ГОСТ 7.1:2006 “Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання”.

2. Опис складається з елементів, які поділяються на обов’язкові та факультативні. У бібліографічному описі можуть бути тільки обов’язкові чи обов’язкові та факультативні елементи. Обов’язкові елементи містять бібліографічні відомості, які забезпечують ідентифікацію документа. Їх наводять у будь-якому описі.

Проміжки між знаками та елементами опису є обов’язковими і використовуються для розрізнення знаків граматичної і приписаної пунктуації.

3. У списку опублікованих праць здобувача, який наводять в авторефераті, необхідно вказати прізвища та ініціали всіх його співавторів незалежно від виду публікації.

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ОФОРМЛЕННЯ ПРИСТАТЕЙНОЇ БІБЛОГРАФІЇ ЛАТИНИЦЕЮ

Правильний опис використовуваних джерел у списках літератури є запорукою того, що цитована публікація буде врахована в оцінці наукової діяльності авторів, а також – організації, регіону, країни. За цитованістю журналу визначають його науковий рівень, авторитетність, ефективність діяльності його редакційної ради тощо. Під час складання списків літератури важливо розуміти, що чим більше будуть ці посилання відповідати вимогам до джерел, тим легше їх сприйматиме система. І чим ретельніше автори поставляться до наданої ними інформації, тим точнішими будуть статистичні та аналітичні дані про них у системі, отже – у рейтингах.

Відповідно, найбільш значущими складовими бібліографічних посилань є прізвища авторів та назви видань. Причому для того, щоб всі автори публікації були враховані в системі, необхідно в опис статті вносити всіх авторів, не скорочуючи перелік до трьох, як це рекомендовано чинними у нас державними стандартами.

Список літератури (References) латиницею необхідно наводити повністю окремим блоком, повторюючи список літератури, наданий національною мовою, незалежно від того, є в ньому іноземні джерела чи немає. Якщо в списку є посилання на іноземні публікації, вони повністю повторюються у списку, наведеному у латиниці.

Статті з електронних журналів описуються аналогічно друкованим виданням з доповненням даних щодо адреси доступу. Найточніше дозволяє ідентифікувати електронні публікації запроваджений порівняно недавно унікальний ідентифікатор, який використовують практично всі провідні закордонні журнали для ідентифікації своїх статей – DOI (Digital Object Identifier).

Отже, при складанні посилань у публікаціях необхідно:

1. Дотримуватись однієї з поширених систем транслітерації.
2. Відмовитися від використання національного стандарту на користь міжнародних.
3. Однотипно подавати інформацію про два основних елементи описів – авторів і джерело.
4. Не перевантажувати посилання транслітерацією назв статей, або наводити до них також і переклад.
5. За наявності перекладної та національної версії періодичного видання для посилань обирати перекладну.

Перелік літературних джерел латиницею (REFERENCES) повністю відповідає переліку літературних джерел мовою оригіналу (ЛІТЕРАТУРА). У ньому можна виділити такі елементи для перекладу:

- 1) прізвище та ініціали автора;
- 2) назва статті;
- 3) назва книги;
- 4) назва періодичного видання, де опубліковано статтю;
- 5) назва видавництва, а також форми власності юридичних осіб;
- 6) назва міста;
- 7) назва конференцій;
- 8) пояснювальні слова, словосполучення та скорочення.

Для кожного з вищенаведених елементів переклад англійською мовою має свої особливості.

1. **Прізвище автора, ініціали** наводяться відповідно до правил транслітерації (Постанова КМ України № 55 «Про впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею» від 27.01.2010 р.).

Пунктуація має бути такою:

- для одного автора після прізвища ставиться кома, потім ініціали: *Richardson, A.*

- Для двох і більше авторів прізвища перераховуються через кому, а перед прізвищем останнього автора ставиться and: Richardson, A. and Brown, B.

Прізвища іноземних авторів потрібно наводити в оригіналі, не застосовуючи транслітерацію, адже це може призвести до спотворення інформації.

2. **Назва статті** перекладається англійською мовою власноруч, або наводиться відома англійська назва у разі її існування на час посилання.

3. **Назва книги**, яка видана російською або українською мовою, подається у транслітерації з мови оригіналу і супроводжується перекладом англійською мовою в квадратних дужках.

Якщо книга видана у перекладі з англійської, потрібно наводити її оригінальну англійську назву, зворотний переклад з російської/української мови може призвести до спотворення інформації.

4. **Назва періодичного видання**, у якому опублікована стаття, подається у транслітерації (або англійською мовою, за наявності офіційної англійської назви видання). Правильну назву періодичних видань необхідно уточнювати на їх офіційних сайтах або користуватись іншими достовірними джерелами.

Якщо використовується скорочена назва видання, необхідно переконатися, що вона є загальноприйнятою. У інших випадках застосовується повна назва видання. Застосовувати власно скорочену назву не можна.

Наприклад:

Технічна електродинаміка – Tekhnichna elektrodynamika

Электричество – Elektrichestvo.

5. **Назва видавництва** (підприємства, установи, організації), а також форм власності подається у транслітерації (Наукова думка – Naukova dumka, Высшая школа – Vysshaya shkola, Вища школа – Vyshcha shkola, ЗАТ «Фірма Едельвейс» - ZAT «Firma Edelweis»).

Якщо видавництво має офіційну зареєстровану англійську назву, то слід наводити саме її. Якщо видавництво зареєстроване за межами СНД, то для скорочень найменувань форм власності слід використовувати англійський аналог: Ltd., Inc., JSC тощо.

6. **Назва міста та країни видання** наводиться англійською мовою повністю (Київ – Kyiv, Москва – Moscow, Україна – Ukraine).

7. **Назви конференцій** перекладаються англійською; для міжнародних конференцій застосовується офіційна англійська назва.

8. **Пояснювальні слова та словосполучення** перекладаються англійською, а їхні скорочення замінюються англійськими аналогами.

Перелік деяких найбільш поширених скорочень та їх переклад:

частина 1 том 1, Т.1 С. 12-15, 123 с. № 1 Випуск 1 Автореферат дисертації на здобуття наукового ступеню кандидата ... наук Матеріали IV Міжнародної конференції Навчальний посібник Підручник для ВНЗ Науково-технічний збірник статей від 10.12.2012 монографія та інші	part 1 volume 1, Vol. 1 pp. 12-15, 123 p. no. 1 issue 1, Iss. 1 Thesis abstract...cand.sc. Proceedings of the 4 th International conference (Proc. 4 th Int. Conf.) tutorial high school textbook Scientific-and-technical (Sci.-Tech.) collected works dated December 10, 2012 monograph et al.
--	--

Загальноприйняті скорочення, які зустрічаються у посиланнях на матеріали конференцій:

Annals	Ann.
Annual	Annu.
Colloquium	Colloq.
Conference	Conf.
Congress	Congr.
Convention	Conv.
Digest	Dig.
Exposition	Expo.
International	Int.
Meeting	Meeting
National	Nat.
Proceedings	Proc.
Record	Rec.
Symposium	Symp.
Technical Digest	Tech. Dig.
Technical Paper	Tech. Paper
Workshop	Workshop
First, Second, Third, Fourth/nth...	1 st , 2 nd , 3 rd , 4 th /nth...

9. **Точні посилання** – на конкретні статті та розділи книг вказується діапазон сторінок (pp. 10-46) На електронні ресурси наводиться повний URL (Uniform Resource Locator) публікації та дата доступу (access date).

10. **Рік публікації** вказується у круглих дужках після списку прізвищ усіх авторів: Richardson, A. (1988); Ingram, T.N., Schwepker, I.H., and Hutson, D. (1992).

Приклади оформлення різних видів джерел:

Книги:

Скубов Д.Ю., Ходжаев К.Ш. Нелинейная электромеханика. – М. : Физматлит, 2003. – 360 с.

Skubov, D.Yu. and Khodjaev, K.Sh. (2003), *Nelineynaiia elektromekhanika* [Nonlinear elektromechanics], Fizmatlit, Moskow, Russia.

Перекладні видання:

Дезоер Ч.А., Ку Э.С. Основы теории цепей. / [Перев. с англ. под ред. С.М.Петрова]. – М. : Связь, 1976. – 200 с.

Dezoer, Ch. and Ku, E. (1976), *Osnovy teorii tsepey* [Fundamentals of Circuit Theory], Translated by Petrov, S.M., Moskow, Russia.

Статті у періодичних виданнях:

Дроздов О.П. Коментарі до теорії енергопроцесів з полі гармонічними сигналами // Збірник наукових праць Кіровоградського національного технічного університету. – 2004. – Вип. 15. – С. 10-18.

Drozdov, O.P. (2004), “Comments on the theory of energy processes with polyharmonic signals”, *Zbirnyk nsukovykh prac kirovohradskogo natsionalnogo tekhnichnogo universytetu*, vol. 15, pp. 10-18.

Електронні ресурси (ресурси, що доступні тільки у мережі Інтернет):

- назва сайту / прізвища та ініціали авторів;
- рік публікації (у круглих дужках);
- назва статті в перекладі (в лапках “ ”);
- available at: зазначення повного URL публікації (<http://> у посиланні може бути присутнім тільки у разі, якщо в адресі немає “www”);
- (access date) у дужках дата звернення до джерела (важливо вказувати дату звернення до джерела, оскільки інтернет ресурси динамічні і часто не довговічні).

Приклад:

Штовба С.Д., Мазуренко В.В., савчук Д.А. Генетичний алгоритм вибору правил нечіткої бази знань, збалансованої за критеріями точності та компактності // Наукові праці Вінницького національного технічного університету. – 2012. - № 3. – Режим доступу : <http://praci.vntu.edu.ua/artikle/view/2335/2603>

Shtovba, S.D., Mazurenko, V.V., and Savchuk, D.A. (2012), “Genetic algorithm selection rules fuzzy knowledge base, balanced by the criteria of accuracy and compactness”, Collected works of Vinnytsia National Technical University, no. 3, available at: <http://praci.vntu.edu.ua/artikle/view/2335/2603> (access March 15, 2012).

Матеріали конференцій:

- прізвища та ініціали авторів (у транслітерації);
- рік випуску (у круглих дужках);
- назва статті у перекладі (в лапках “”);
- назва збірника матеріалів конференції у транслітерації [назва в перекладі у квадратних дужках];
- назва конференції у транслітерації [назва в перекладі у квадратних дужках] (або англійська назва для міжнародних конференцій);
- місце і дата проведення конференції;
- номери сторінок (pp. 10-13)

Приклад:

Гапонов Й.М. Лабораторне обладнання для дослідження цифрових систем автоматичного керування двигунами постійного струму: Збірник наукових праць X Міжнародної науково-технічної конференції молодих учених і спеціалістів, 28-29 березня. 2012 р., Кременчук / Електромеханічні та енергетичні системи, методи моделювання та оптимізації. – Кременчук : КрНУ, 2012. – С. 63-64.

Garopov, Y.M. (2012), “The laboratory equipment for study of the automatic digital control systems of DC electric drives”, *Elektromekhanichni ta enerhetychni systemy, metody modeliyvannia ta optymizatsii. Zbirnyk naukovykh prats X Mizhnarodnoi naukovo-tekhnichnoi konferentsii molodykh uchenykh i spetsialistiv* [Elektromechanical and Energy Systems, Modeling and Optimization Methods. Conference proceedings of the 10 th International conference of students and young researches], Kremenchuk, KrNU, March 28-29, 2012, pp. 63-64.

Автореферати дисертацій:

Іванов С.Н. Обоснование параметров механического отпора породам почвы выемочных выработок при отработке лав обратным ходом : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. техн. наук : спец. 05.15.02. – КрНУ, Кременчук, 2007. – 23 с.

Ivanov, S.N. (2007), “Substantiation of mechanical resistance parameters of mine workings with retreat driving of a longwall to above rocks”, Thesis abstract for Cand. Sc. (Engineering.), 05.15.02, Kremenchuk Mykhailo Ostrohradskyi National University, Kremenchuk, Ukraine.

У мережі інтернет є досить багато безкоштовних програм для створення бібліографічних описів латиницею. Досить набрати в GOOGLE пошук зі словами "create citation" і ви отримаєте декілька безкоштовних програм, що дозволяють автоматично створювати посилання за одним зі світових стандартів: <http://www.easybib.com/>; <http://www.bibme.org/>; <http://www.sourceaid.com/>. Є також платні програми для створення бібліографічних посилань.

На сайті (<http://www.emeraldinsight.com/authors/guides/write/harvard.htm?part=2>) видавництва Emerald містяться достатньо детальні рекомендації щодо складання пристатейних списків літератури за стандартом Harvard (Harvard reference system) практично для всіх видів публікацій, а також програмні засоби для їх формування.

ПРАВИЛА ТРАНСЛІТЕРАЦІЇ РОСІЙСЬКОГО АЛФАВІТУ ЛАТИНИЦЕЮ

Існує багато різних систем транслітерацій, тому важливо обрати та дотримуватися однієї з них. У таблиці наведено 4 найбільш поширених варіантів транслітерації кирилиці. Усі ці варіанти необхідно враховувати при пошуку публікацій, авторів, організацій, журналів тощо. Для підготовки публікацій у Віснику ЗНУ слід дотримуватися системи Держдепартаменту США (BSI).

Простая система		Система Библиотеки Конгресса США		Система Board of Geographic Names (BGN)		Система Госдепартамента США	
Буква	Транслит	Буква	Транслит	Буква	Транслит	Буква	Транслит
А	A	А	A	А	A	А, а	A
Б	B	Б	B	Б	B	Б, б	B
В	V	В	V	В	V	В, в	V
Г	G	Г	G	Г	G	Г, г	G
Д	D	Д	D	Д	D	Д, д	D
Е	E	Е	E	Е	E, YE	Е, е	E, YE
Ё	E	Ё	E	Ё	E, YE	Ё, е	E, YE
Ж	ZH	Ж	ZH	Ж	ZH	Ж, ж	ZH
З	Z	З	Z	З	Z	З, з	Z
И	I	И	I	И	I	И, и	I
Й	Y	й	I	й	Y	Й, й	Y
К	K	К	K	К	K	К, к	K
Л	L	Л	L	Л	L	Л, л	L
М	M	М	M	М	M	М, м	M
Н	N	Н	N	Н	N	Н, н	N
О	O	О	O	О	O	О, о	O
П	P	П	P	П	P	П, п	P
Р	R	Р	R	Р	R	Р, р	R
С	S	С	S	С	S	С, с	S
Т	T	Т	T	Т	T	Т, т	T
У	U	У	U	У	U	У, у	U
Ф	F	Ф	F	Ф	F	Ф, ф	F
Х	KH	Х	KH	Х	KH	Х, х	KH
Ц	TS	Ц	TS	Ц	TS	Ц, ц	TS
Ч	CH	Ч	CH	Ч	CH	Ч, ч	CH
Ш	SH	Ш	SH	Ш	SH	Ш, ш	SH
Щ	SCH	Щ	SHCH	Щ	SHCH	Щ, щ	SHCH
Ъ	опускается	Ъ	"	Ъ	"	ъ	опускается
Ы	Y	Ы	Y	Ы	Y	ы	Y
Ь	опускается	Ь	'	Ь	'	ь	опускается
Э	E	Э	E	Э	E	Э, э	E
Ю	YU	Ю	IU	Ю	YU	Ю, ю	YU
Я	YA	Я	IA	Я	YA	Я, я	YA

Для створення транслітерованих текстів, підготовлених кирилицею, можна використовувати сайт <http://www.translit.ru>. Із запропонованих варіантів транслітерації необхідно обрати **варіант системи Держдепартаменту США (BSI)**.

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ**ПОСТАНОВА**
від 27 січня 2010 р. N 55
Київ**Про впорядкування транслітерації**
українського алфавіту латиницею

{ Із змінами, внесеними згідно з Постановами КМ
N 185 ([185-2013-п](#)) від 13.03.2013
N 415 ([415-2013-п](#)) від 12.06.2013 }

З метою впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею Кабінет Міністрів України **п о с т а н о в л я є**:

1. Затвердити таблицю транслітерації українського алфавіту латиницею, що додається.
2. Внести до постанов Кабінету Міністрів України від 31 березня 1995 р. N 231 ([23195-п](#)) "Про затвердження Правил оформлення і видачі паспорта громадянина України для виїзду за кордон і проїзного документа дитини, їх тимчасового затримання та вилучення" (ЗП України, 1995 р., N 6, ст. 158; Офіційний вісник України, 2007 р., N 48, ст. 1963) і від 27 листопада 1998 р. N 1873 ([1873-98-п](#)) "Про затвердження Порядку оформлення, видачі, повернення, зберігання і знищення дипломатичних та службових паспортів України" (Офіційний вісник України, 1998 р., N 48, ст. 1752) зміни, що додаються.

Прем'єр-міністр України

Ю.ТИМОШЕНКО

ЗАТВЕРДЖЕНО

Постанова Кабінету Міністрів України

27.01.2010 N 55

«Про впорядкування транслітерації
українського алфавіту латиницею»**ТАБЛИЦЯ ТРАНСЛІТЕРАЦІЇ**
УКРАЇНСЬКОГО АЛФАВІТУ ЛАТИНИЦЕЮ

Український алфавіт	Латиниця	Позиція у слові	Приклади написання	
			українською мовою	латиницею
Аа	Aa		Алушта Андрій	Alushta Andrii
Бб	Bb		Борщагівка Борисенко	Borshchahivka Borysenko
Вв	Vv		Вінниця Володимир	Vinnytsia Volodymyr
Гг	Hh		Гадяч	Hadiach

Український алфавіт	Латиниця	Позиція у слові	Приклади написання	
			українською мовою	латиницею
			Богдан Згурський	Bohdan Zghurskyi
Гг	Gg		Галаган Горгани	Galagan Gorgany
Дд	Dd		Донецьк Дмитро	Donetsk Dmytro
Ее	Ee		Рівне Олег Есмань	Rivne Oleh Esman
Єє	Ye ie	на початку слова в інших позиціях	Єнакієве Гаєвич Короп'є	Yenakiieve Haievych Koropie
Жж	Zh zh		Житомир Жанна Жежелів	Zhytomyr Zhanna Zhezheliv
Зз	Zz		Закарпаття Казимирчук	Zakarpattia Kazymyrchuk
Ии	Yu		Медвин Михайленко	Medvyn Mykhailenko
Іі	Ii		Іванків Іващенко	Ivankiv Ivashchenko
Її	Yi i	на початку слова в інших позиціях	Їжакевич Кадіївка Мар'їне	Yizhakevych Kadyivka Marine
Йй	Y i	на початку слова в інших позиціях	Йосипівка Стрий Олексій	Yosypivka Stryi Oleksii
Кк	Kk		Київ Коваленко	Kyiv Kovalenko
Лл	Ll		Лебедин Леонід	Lebedyn Leonid
Мм	Mm		Миколаїв Маринич	Mykolaiv Marynych
Нн	Nn		Ніжин Наталія	Nizhyn Nataliia
Оо	Oo		Одеса Онищенко	Odesa Onyshchenko
Пп	Pp		Полтава Петро	Poltava Petro
Рр	Rr		Решетилівка	Reshetylivka

Український алфавіт	Латиниця	Позиція у слові	Приклади написання	
			українською мовою	латиницею
			Рибчинський	Rybchynskiyi
Сс	Ss		Суми Соломія	Sumy Solomiia
Тт	Tt		Тернопіль Троць	Ternopil Trots
Уу	Uu		Ужгород Уляна	Uzhhorod Uliana
Фф	Ff		Фастів Філіпчук	Fastiv Filipchuk
Хх	Kh kh		Харків Христина	Kharkiv Khrystyna
Цц	Ts ts		Біла Церква Стеценко	Bila Tserkva Stetsenko
Чч	Ch ch		Чернівці Шевченко	Chernivtsi Shevchenko
Шш	Sh sh		Шостка Кишеньки	Shostka Kyshenky
Щщ	Shch shch		Щербухи Гоща Гаращенко	Shcherbukhy Hoshcha Harashchenko
Юю	Yu iu	на початку слова в інших позиціях	Юрій Корюківка	Yurii Koriukivka
Яя	Ya ia	на початку слова в інших позиціях	Яготин Ярошенко Костянтин Знам'янка Феодосія	Yahotyn Yaroshenko Kostiantyn Znamianka Feodosiia

Примітка:

1. Буквосполучення "зг" відтворюється латиницею як "zgh" (наприклад, Згорани - Zghorany, Розгон - Rozghon) на відміну від "zh" - відповідника української літери "ж".
2. М'який знак і апостроф латиницею не відтворюються.
3. Транслітерація прізвищ та імен осіб і географічних назв здійснюється шляхом відтворення кожної літери латиницею.